

Zaterdag 24 september 2022 – 20:00

HEIST-OP-DEN-BERG

Lischka

Benali

Özgen

Uhde

Transitions

Ghalia Benali

Arabische zang

Romina Lischka

Dhrupad zang en viola da gamba

Neva Özge

Turkse kamançe

Folkert Uhde

Video en dramaturgie



van roey

BOUWEN MET MENSEN

Programma

INLEIDING

TRANSITION 1

Marin Marais (1656 – 1728)

Tombeau pour Marais le cadet *Pièces de viole, 5e livre 1725*

Ghalia Benali [gedicht en compositie]

Ebbs & Flows

TRANSITION 2

Ihsan Özgen (1942 – 2021)

Ziyad

TRANSITION 3

Ghalia Benali [gedicht en compositie]

Dagat (Aka "l'ombre de la lumière")

Raga Bhimpalasi – dhrupad

Ghalia Benali [compositie] Osama Sadawi [gedicht]

Shahrazaide Hadra

TRANSITION 4

Johannes Schenck (1660-1712)

Adagio Tremolo

Ghalia Benali [gedicht en compositie]

Ghesha'an (aka Two Veils)

Romina Lischka

Moving

Nikolai

Mahur Saz Semai

J.S. Bach (1685 – 1750)

Gavotte II & I [Cello Suite no. 6 BWV 1012]

Dimitri Cantemir (1673 – 1723)

Rast Pesrev

Ghalia Benali [compositie] Mansour Al-Hallaj [gedicht]

Ajebtou Menka

T. Cemil Bey (1873 – 1916)

Nikriz sirto

Ghalia Benali [gedicht en compositie]

Ebbs & Flows

TRANSITION 5

J.S. Bach (1685 – 1750)

Erbarme Dich - St. Matthew Passion BWV 244 (arrangement Romina Lischka)

Ghalia Benali [gedicht en compositie]

She is Revolution

TRANSITION 6

Romina Lischka

Destroy unneed

J.S. Bach

Sarabande - Cello Suite no. 2 BWV 1008

Ghalia Benali [compositie] Taher Riad [gedicht]

Majnounan

Ghalia Benali [compositie] Elie Abu Madi [gedicht]

Qala Qawmon

J.S. Bach

Wenn ich einmal soll scheiden - last choral of St. Matthew Passion BWV 244

Een gesprek met gambiste Romina Lischka en zangeres Ghalia Benali

Na *A Call to Prayer* staan jullie weer samen op het podium met een nieuw project: *Transitions*. Muzikaal raken jullie niet op elkaar uitgekeken, lijkt het wel?

Ghalia Benali: Ik heb Romina voor het eerst ontmoet in 2012 op de repetities van *Allegory of Desire*. Het was de eerste keer dat ik een viola da gamba in het echt gezien en gehoord had. De setting kreeg daardoor voor mij iets magisch: een wondermooi instrument, gespeeld door een jonge vrouw die ook nog eens Indiase muziek zong. Toen ik Romina aan het werk zag, voelde ik dat wij dezelfde taal spraken; dat wij, ondanks onze verschillende muzikale achtergrond, een connectie hadden.

Romina Lischka: Ik heb dat moment op dezelfde manier beleefd. Behalve viola da gamba ben ik ook gespecialiseerd in dhruwad, een genre van Indiase klassieke zang. En hoewel onze stemmen erg anders zijn, blijf ik me erover verbazen hoe goed ze bij elkaar passen. Dankzij Ghalia leer ik de rijkdom van Arabische muziek kennen, terwijl zij intuïtief inspeelt op de melodieuze van dhruwad en het westerse repertoire van de viola da gamba. Ik denk dat die wederzijdse verrijking ons steeds opnieuw naar elkaar toetrekt.

Voor het concert *Transitions* halen jullie er ook de Turkse kemenche bij.

GB: Toen ik Neva Özgen hoorde musiceren op haar Turkse, piepkleine strijkinstrument, was ik net als bij Romina's viola da gamba verbluft door de bijzondere en tegelijkertijd zo vertrouwde klanken. Neva en ik begonnen samen te improviseren en dat klikte meteen. Ook met haar voelde ik dus, ondanks onze culturele verschillen, van meet af aan een sterke muzikale band.

RL: Neva's vader (Ihsan Özgen, red.) is overigens zelf een beroemde kemenche-speler. Tijdens het concert brengt Neva daarom niet alleen zeventiende-eeuwse Turkse muziek, maar ook enkele van haar vaders composities. En ze improviseert vanuit haar eigen muziektraditie op westerse stukken als Johann Sebastian Bachs aria *Erbarme dich*.

Is dat waar *Transitions* om draait? Een verbinding tussen oost en west?

GB: De titel 'Transitions' vertelt inderdaad in de eerste plaats wat muziek voor ons betekent: een zoektocht naar wat ons bindt, naar een common ground. Doordat we elkaars muziekculturen erkennen, verrijkt dit ook onze eigen manier van musiceren en componeren.

RL: Zelf voel ik me erg aangetrokken tot de eenvoud en de toegankelijkheid van Arabische muziek. Alsof die muziek zich enkel tot de essentie beperkt, terwijl westerse muziek soms complexer is.

GB: En ik ben dan weer verwonderd over het aantal lagen dat je in westerse klassieke muziek kan ontdekken. De composities van Johann Sebastian Bach, bijvoorbeeld, hebben de bijzondere kracht om mij in al hun complexiteit te overweldigen. Als musici voelen we ons voortdurend in transitie, alsof er geen einde komt aan de muziek die we samen creëren, maar dat deze alsmaar blijft evolueren.

RL: Behalve de zoektocht naar een gemeenschappelijke muzikale taal, is het concert opgebouwd rond zeven thema's met transitie als rode draad. Zo betekent de dood in verschillende culturen niet enkel een eindpunt, maar tegelijkertijd het begin van iets nieuws. De dood kan je dus bekijken als een vorm van transitie. Ook in het soefisme, de mystieke tak van de islam, speelt transitie als trance een belangrijke rol. Door de soms urenlange, repetitieve bewegingen en teksten geloven de soefi's dat ze een spirituele transitie doormaken die hen dichterbij God brengt.

GB: Of neem nu de personages Shjahriaar en Sjeherazade uit Duizend-en-een-nacht. Om te voorkomen dat zijn vrouw hem kan bedriegen, besluit de keizer Shjahriaar om iedere avond een andere maagd te huwen die hij de volgende ochtend laat vermoorden. Wanneer het op een dag Sjeherazade te beurt valt om met Shjahriaar te huwen, vermaakt zij de keizer met verhalen die eindeloos lang duren, duizend-en-een nachten lang, opdat ze niet vermoord wordt. Als Arabische singer-songwriter vind ik het interessant om daar een eigentijds antwoord op te formuleren; eentje waarin de vrouw niet langer voor haar leven vreest of gebukt gaat onder mannelijk geweld. Verhalen uit het verleden op een nieuwe manier durven vertellen: ook dat is voor ons transitie.

Transitions is niet zomaar een concert. Folkert Uhde creëerde ook videoprojecties als onderdeel van de voorstelling.

RL: Het is de eerste keer dat we ervoor gekozen hebben om videoprojecties te integreren in een concert. Het was voor ons dan ook belangrijk dat de beelden met de muziek interageren, zonder de aandacht van de muziek af te leiden. Folkert is daar naar ons gevoel erg goed in geslaagd. De langzaam veranderende beelden volgen het tempo van de muziek op een natuurlijke manier en geven het geheel een extra dimensie.

GB: Je kan eigenlijk zeggen dat Folkert de vierde schakel is in ons project. Zijn video-projecties zijn even onmisbaar als de drie muziekinstrumenten. Met beeld kan je kiezen waar je de aandacht van het publiek op wil richten. Is de tekst belangrijk, dan verschijnen de liedteksten. Maar de beelden kunnen evengoed de onderliggende transitie in de muziek aan het licht brengen. Tegelijkertijd ervaren we Folkerts videoprojecties als iets dat, net als de muziek, tijdens het repetitieproces verder tot ontwikkeling komt. Het zal dus wachten zijn tot de première om werkelijk te weten op welke manier video en muziek met elkaar vervlochten zullen zijn.

Opgetekend door Lalina Goddard

Biografieën

Ghalia Benali

Ghalia Benali is van vele markten thuis. De componiste, schrijfster, grafisch ontwerpster, actrice, danseres en zangeres bracht in 2001 het album *Wild Harissa* uit. Sindsdien veroverde ze met haar stem en schitterende podiumprésence wereldwijd de harten van het publiek en stond ze aan de wieg van muzikale creaties (*Roméo & Leïla*, *Al Palna*, Ghalia Benali sings *Oum Kalthoum*). Benali werd geboren in Brussel, groeide op in Tunesië, maar keerde terug naar de Belgische hoofdstad om grafisch ontwerp te studeren. Ze brengt een muzikale mix van stijlen en slaat bruggen tussen verschillende culturen.

Romina Lischka

Romina Lischka werd geboren in Wenen. Ze studeerde viola da gamba bij Jorge Daniel Valencia en volgde masterclasses bij Wieland Kuijken en Jordi Savall. Ze zette haar studies verder bij Paolo Pandolfo aan de Schola Cantorum Basiliensis en vervolmaakte zich bij Philippe Pierlot aan het Conservatorium van Brussel. Als soliste en continuospeelster treedt ze onder meer op met het *Ricercar Consort*, *Collegium Vocale Gent*, *Gli Angeli Genève*, *il Gardellino*, *Zefiro Torna*, *B'Rock*, de *Capilla Flamenca* etc. In 2012 richtte ze het *Hathor Consort* op, dat zich specialiseert in renaissance- en barokmuziek. Romina Lischka bekwaamde zich eveneens in Noord-Indische klassieke zang (*dhrupad*) aan het Conservatorium van Rotterdam, waar ze een Bachelor haalde in 2010, en in Dehli en Pune waar ze les kreeg van Fariduddin Dagar en d'Uday Bhawalkar.

Neva Özgen

De instrumentalist en componist Neva Özgen, geboren in 1977 in Ankara (Turkije), begon haar muzikale opleiding op de dwarsfluit en vervolgens op de klarinet aan het Staatsconservatorium voor Turkse Muziek van de Technische Universiteit van Istanbul (ITU). Daarna koos zij ervoor om kemençe te studeren bij Alaeddin Yavasca en verdiepte zich in het repertoire van Tanburi Cemil Bey, Münir Nurettin Selçuk en Bekir Sidki Sezgin. Neva trad op met onder meer de groep van Butch Morris in New York, Hugh Marshle Tribal Trio in Montreal, Atlas Ensemble, Nederlands Blazers Ensemble en Kudsi Erguner.

Folkert Uhde

Na gewerkt te hebben als radio- en televisietechnicus, musicoloog, barokmusicus, orkestmanager en eigenaar van een concertbureau, richtte Folkert Uhde in 2006 samen met Jochen Sandig het nu internationaal bekende RADIALSYSTEM V in Berlijn op als 'ruimte voor kunst en ideeën'. Hij realiseert regelmatig zijn eigen artistieke projecten met verschillende partners op internationaal niveau. Folkert Uhde werkt op het snijvlak van projectontwikkeling, conceptie, dramaturgie, multimedia en regie.

Sint-Alfonsius de Liguorikerk



De parochie Sint-Alfons werd opgericht in 1873. De eerste pastoor was E.H. Jacob-Ferdinand Mellaerts, stichter van de Belgische Boerenbond. Hij moest het in de beginjaren stellen met een voorlopige kapel. De bouw van de kerk nam een aanvang in 1877. De eerste mis werd gecelebreerd in 1879 alhoewel de kerkwijding pas in 1885 geschiedde. De bouw werd voor een groot deel betaald door de parochianen zelf. Om de kosten te drukken hielp iedereen mee. Steen, uit de plaatselijk kleiputten, en de andere materialen werden kosteloos aangevoerd door de parochianen. De kerk is opgetrokken in primitieve gotiek. Ze is 43 meter lang en de breedte van de kruisbeuk bedraagt 20 meter. Het schip, door vierkante zuilen gescheiden van de zijbeuken, heeft een houten spitstongewelf met steekcapen en gordelbogen neerkomend op halfzuiltjes met bladkapiteeltjes. De zijbeuken hebben houten kruisribgewelven. Barones Eulalie de Terwagne schonk o.a. drie neogotische retabelaltaren in witte steen, een neogotische preekstoel, eveneens in witte steen, met op de kuip afbeeldingen van de vier evangelisten, twee neogotische eiken biechtstoelen en de eikencommuniebank. Mooie glasramen, vooral achter het hoofdaltaar, trekken de aandacht en brengen sfeer in de kerk.

EXPERIMENT/ALDEND
KUNST/THEATER/JAZZ/AC
KLASSIEKE MUZIEK/POEZIE
DESIGN/FOTOGRAFIE/DANS
OUDE MUZIEK/LITERATUUR
OPERA/ARCHITECTUUR/P
FILOSOFIE/FILMMUZIEK/
GESCHIEDENIS/ERFGOED/G
HEDENDAAGSE MUZIEK/FES
POLITIEK/ECONOMIE/WORK
PERFORMANCE/SOCIOLOG
CHANSON/SOUNDSC

Klara. Blijf verwonderd.

Ontdek klassiek in een inspirerend AMUZ



Keuzestress? Laat u rondleiden doorheen de mooiste muziek met één van onze abonnementen:

Kennismakingsabonnement:

6 concerten vanaf €84,80 met onder andere Hana Blažiková,
Dorothee Mields & Hathor Consort en Música Temprana

Klavierabonnement :

5 concerten vanaf €68,80 met onder andere Melvyn Tann,
Nicolas Callot en Menno van Delft

De keuze van Reinoud van Mechelen, artiest in residentie:

6 concerten vanaf €97,60 met onder andere Collegium Vocale
Gent, Concerto Palatino en Reinoud van Mechelen & a nocte
temporis



Ontdek al onze concerten

Kammenstraat 81,
2000 Antwerpen
www.amuz.be

FESTIVAL VAN VLAANDEREN ANTWERPEN

AMUZ



rtv

altijd op scherp



www.rtv.be



[/rtvvandaag](https://www.facebook.com/rtvvandaag)



[rtv.tvplus](https://www.instagram.com/rtv.tvplus)



[@rtv_vandaag](https://twitter.com/rtv_vandaag)



van roey

BOUWEN MET MENSEN

Oostmalssteenweg 261 • 2310 Rijkvorsel • T +32 3 340 17 11 • info@vanroey.pro • www.vanroey.pro

COLOFON

ALGEMENE COÖRDINATIE EN ORGANISATIE

Festival van Vlaanderen Kempen vzw
met dank aan sponsor IOK
en mediasponsor Klara

ORGANISATIE

Dr. Jelle Dierickx
directeur
Michaela Defever
marketing & PR
Séverine Windels
communicatie ad interim
Sara Seddouk
productie& zakelijk medewerker

RAAD VAN BESTUUR

Marc De Geyter
voorzitter
Kris Vreys
ondervoorzitter
Ludo Kools
secretaris
Greet De Clerck
Liana Davtyan
François Mylle
Annemarie Peeters
Jerry Aerts
Bart Van Reyn
Annick Schramme
Björn Siffer

SAMENSTELLING EN REDACTIE

Jelle Dierickx
Séverine Windels
Sara Seddouk

ONTWERP EN CAMPAGNEBEELDEN

www.emilielauwers.be

VERANTWOORDELIJKE UITGEVER

Jelle Dierickx
Festival van Vlaanderen Mechelen/Kempen vzw
Onder-den-Toren 12
2800 Mechelen

EUROPEAN FESTIVAL ASSOCIATION

Het Festival van Vlaanderen Mechelen maakt deel
uit van de koepel Festival van Vlaanderen en is
lid van de European Festival Association en de
International Society for Contemporary Music.

Programma onder voorbehoud van wijzigingen.

CONTACT

Festival van Vlaanderen Kempen vzw

Onder-den-Toren 12, 2800 Mechelen
T +32 (0)15 20 49 82
kempen@festival.be

www.musica-divina.be

SUBSIDIENTEN



MET DE STEUN VAN

De steden Geel, Hoogstraten, Lier, Herentals en Turnhout en de gemeenten Mol, Westerlo, Heist-op-den-Berg en Scherpenheuvel-Zichem, de abdijen van Postel, Averbode en Tongerlo, en de kerkfabrieken en de toerismediensten van de betrokken steden en gemeenten.

SPONSORS



PARTNERS



